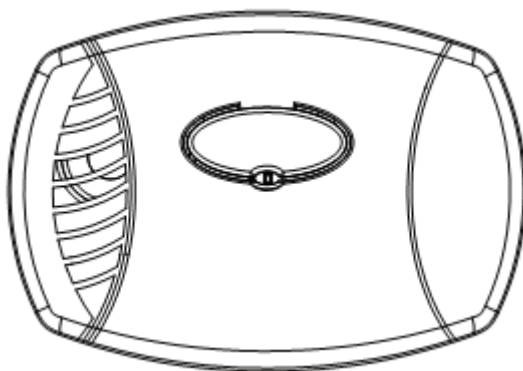


First Alert®

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ДЕТЕКТОР УГАРНОГО ГАЗА С ПИТАНИЕМ ОТ БАТАРЕИ И ФУНКЦИЕЙ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКА



**СООТВЕТСТВУЕТ
ТРЕБОВАНИЯМ
СТАНДАРТА UL 2034**

Модель CO400

**ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДАННОЕ
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**

Руководство пользователя содержит важную информацию о работе детектора угарного газа (CO). Если установка детектора осуществляется для его использования другими лицами, следует передать данное руководство (или его копию) конечному пользователю.

©2015 BRK Brands, Inc. Все права защищены.

Распространяется "BRK Brands, Inc."

First Alert® является зарегистрированной торговой маркой компании "First Alert Trust".

www.brkelectronics.com • www.firstalert.com

ВВЕДЕНИЕ

ОСНОВНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО!

- Опасности, предупреждения и предостережения содержат важные инструкции по эксплуатации или указывают на потенциально опасную ситуацию. Обратите особое внимание на эти пункты.
- **ДАННЫЙ ПРИБОР НЕ ОТНОСИТСЯ К ДЕТЕКТОРУ ДЫМА!** Этот детектор СО предназначен только для обнаружения угарного газа от **ЛЮБОГО** источника горения. Он **НЕ** предназначен для обнаружения другого газа, а также дыма и огня.
- Данный детектор СО одобрен для использования в многоквартирных жилых домах. Он **НЕ** предназначен для использования на морских судах.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Данный детектор СО срабатывает только при попадании угарного газа на датчик. Угарный газ может скапливаться и в других местах помещения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Функция отключения звука сигнализации предназначена только для вашего удобства и не устраняет проблему с угарным газом. Всегда выполняйте осмотр дома после срабатывания детектора. В противном случае это может привести к травме или смерти.
- **НИКОГДА** не игнорируйте срабатывание сигнализации. См. раздел «Если детектор СО издаёт звуки сигнала тревоги» для получения полной информации. В противном случае это может привести к травме или смерти.
- Проверяйте функциональность детектора СО еженедельно. Если прибор не работает должным образом, его следует немедленно заменить! В противном случае он не сможет предупредить вас о проблеме.
- Данный прибор предназначен для использования в обычных многоквартирных жилых домах и квартирах. Он не предназначен для измерения уровня СО в коммерческих или промышленных зданиях. Лица с заболеваниями, повышающими чувствительность к окиси углерода, могут использовать сигнализаторы, которые подают звуковой и визуальный сигнал при концентрации окиси углерода до 30 ppm. Для получения дополнительной информации по угарному газу в отношении вашего заболевания обратитесь к врачу.

Сертификат FCC

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с FCC, часть 15. Данные ограничения призваны обеспечить достаточную защиту от нежелательных помех при установке устройства в жилых помещениях. Это оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется с нарушением инструкций, то может оказывать вредные помехи для радиосвязи.

Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать в каждом конкретном случае. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радиотелевизионного приёма, что может быть определено путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентировать или переустановить приёмную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приёмником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, куда подключен приёмник.
- Проконсультироваться с продавцом или обратиться за помощью к опытному техническому специалисту по радиотелевизионной технике.

Предупреждение: Изменения или модификации устройства, не одобренные в прямой форме компанией First Alert / BRK Brands, Inc., могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. При эксплуатации устройства должны соблюдаться два следующих условия: (1) данное устройство не должно являться источником помех, и (2) данное устройство должно выдерживать воздействие любого излучения, включая помехи, которые могут вызывать сбой в работе.

КАК РАБОТАЕТ ДЕТЕКТОР СО ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

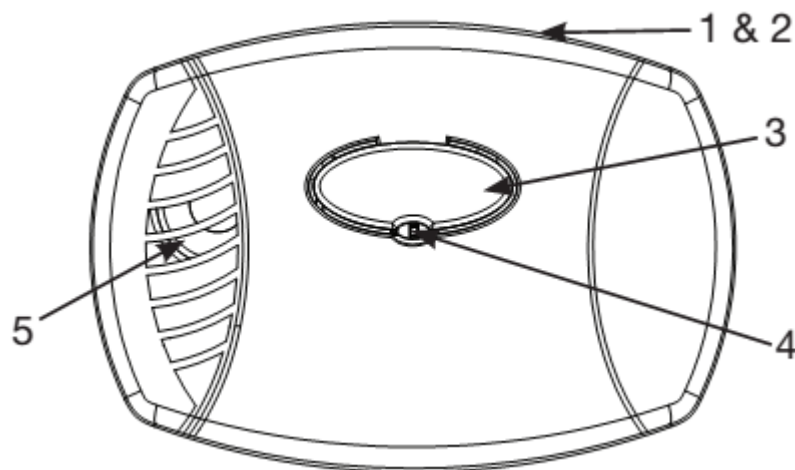
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Данный детектор СО не будет работать без аккумуляторной батареи. Извлечение батареи или невозможность её замены по окончании срока службы лишает вас защиты.**

Детектор СО измеряет уровень концентрации угарного газа в воздухе. Сигнал тревоги будет звучать, если быстро повышается уровень концентрации СО (например, если теплообменник в печи вышел из строя), или если СО присутствует постоянно (медленная утечка угарного газа от прибора, работающего на сгорании топлива).

Детектор угарного газа оснащен стационарно установленным датчиком и звуковой сигнализацией 85 дБ. Он также имеет функцию отключения звука.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ДЕТЕКТОРА СО



- 1 Крышка (сзади)
- 2 Батарейный отсек (сзади)
- 3 Кнопка «Тестирование / Отключение звука»
- 4 Светодиодный индикатор ПИТАНИЕ / ТРЕВОГА (красный)

- 5 Звуковая сигнализация (за крышкой): звуковой сигнал 85 дБ для тестирования, звуков тревоги и предупреждений о неисправности устройства.

ОПИСАНИЕ ЗВУКОВЫХ СИГНАЛОВ И СВЕТОДИОДНЫХ ИНДИКАТОРОВ ДЕТЕКТОРА СО

ДЕТЕКТОР ПОЛУЧАЕТ ПИТАНИЕ ОТ БАТАРЕИ

Светодиод мигает каждую минуту. Сигнализация не звучит.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ ЗАРЯДЕ БАТАРЕИ

Постоянно мигает КРАСНЫЙ светодиод, раздается звуковой сигнал каждую минуту. Данное предупреждение будет работать до 7 дней, но батарею следует заменить как можно скорее.

ВО ВРЕМЯ ТЕСТИРОВАНИЯ

Мигает красный светодиод в сопровождении звуковых сигналов, которые раздаются по шаблону (4 сигнала, пауза, 4 сигнала), имитируя состояние тревоги детектора СО.

СИГНАЛ ТРЕВОГИ СО

Датчик среагировал на достаточную концентрацию уровня угарного газа, чтобы вызвать тревогу. Быстро мигает красный светодиод в сопровождении громкой звуковой сигнализации (воспроизведение 4 сигналов, пауза). См. раздел «Если детектор СО издаёт звуки сигнала тревоги» для получения полной информации.

Когда звучит сигнализация, обеспечьте эвакуацию всех домочадцев на свежий воздух. НЕ перемещайте детектор СО!

ДЕТЕКТОР СО ТРЕБУЕТ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (СИГНАЛ О НЕИСПРАВНОСТИ)

Мигает КРАСНЫЙ светодиод в сопровождении 3 звуковых сигналов каждую минуту. Детектор требует замены.

ДЕТЕКТОР СО ДОСТИГ ОКОНЧАНИЯ СРОКА СЛУЖБЫ

Мигает КРАСНЫЙ светодиод в сопровождении 5 звуковых сигналов каждую минуту. Детектор требует замены.

УСТАНОВКА

ГДЕ УСТАНАВЛИВАТЬ ДЕТЕКТОРЫ СО

Национальная ассоциация пожарной безопасности (NFPA) рекомендует устанавливать детекторы СО снаружи каждого отдельного спального помещения в непосредственной близости от спальни. Для полной защиты можно установить дополнительные детекторы СО в каждой спальне и на каждом этаже вашего дома.

Если коридор имеет длину более 12 метров, установите детекторы в ОБОИХ концах коридора.



◇ Основное место установки детектора (в соответствии с рекомендациями NFPA)

◆ Дополнительные места установки детекторов СО

В одноэтажных домах:

- Установите не менее одного детектора СО рядом или в каждом отдельном спальном помещении.

- Для дополнительной защиты установите дополнительные детекторы СО на расстоянии не менее 6 метров от печи или оборудования, работающего на сжигании топлива.

В многоэтажных домах:

- Установите не менее одного детектора СО рядом или в каждом отдельном спальном помещении.
- Для дополнительной защиты установите не менее одного детектора СО на каждом этаже вашего дома.
- Для дополнительной защиты установите дополнительные детекторы СО на расстоянии не менее 6 метров от печи или оборудования, работающего на сжигании топлива.

В мобильных домах:

- Устанавливайте детекторы СО ТОЛЬКО на внутренние стены. Неизолированные наружные стены и крыши мобильных домов часто передают тепло и холод с улицы. Детектор должен быть расположен на расстоянии не менее 152 мм от наружных стен и не менее 305 мм от вентиляции на входе и выходе.

ГДЕ НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ДЕТЕКТОРЫ СО

НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ДЕТЕКТОРЫ СО:

- В гаражах, кухнях, нежилых подвалах и чердаках или в очень пыльных, загрязненных местах.
- Ближе, чем на 6 метров от печи или от приборов, работающих на сгорании топлива, таких как, водонагреватель.
- Ближе, чем на 1,5 метра от кухонных плит.
- В очень влажных местах. Устанавливайте детектор на расстоянии не менее 3 метров от душевой кабины, сауны, увлажнителя воздуха, пульверизатора, посудомоечной машины, прачечной, бытового помещения и других источников повышенной влажности.
- В местах, где температура воздуха ниже 4,4°С или выше 37,8°С. К таким местам относятся подвалы и чердаки со слабой вентиляцией воздуха, неизолированные или плохо изолированные потолки, веранды и гаражи.
- На пути турбулентного потока воздуха, например, вблизи потолочных вентиляторов, тепловых вентиляторов, кондиционеров, или на пути потока свежего воздуха при открытых окнах. Воздушные потоки могут перекрыть путь угарного газа к датчикам.
- Снаружи мобильного дома.
- В месте воздействия прямых солнечных лучей.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Данный детектор СО предназначен для использования внутри многоквартирного жилого дома или квартиры. Он не предназначен для использования в местах общего пользования: вестибюлях, подъездах или подвалах многоквартирных домов, если рабочие детекторы СО не установлены в каждой квартире. Детекторы СО в местах общего пользования нельзя услышать из квартир.
- Данный детектор СО, как таковой, не подходит для замены комплексных систем обнаружения в зданиях, где находится много людей, например, в гостиницах и общежитиях, если детекторы СО не установлены в каждой жилой единице.
- НЕ используйте данный детектор СО на складах, промышленных объектах, в коммерческих зданиях и нежилых зданиях специального назначения или самолётах. Данный детектор специально разработан для использования в жилых помещениях, он не может обеспечить надлежащей защиты в нежилых зданиях.

КАК УСТАНОВИТЬ ДЕТЕКТОР СО

Перед установкой детектора прочитайте раздел «Где устанавливать детекторы СО».

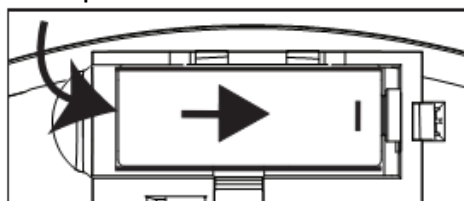
Прежде чем начать установку, возьмите пару самоклеющихся этикеток, входящих в комплект поставки детектора СО. На каждой этикетке напишите номера телефонов аварийной службы и квалифицированного специалиста по оборудованию. Наклейте одну этикетку рядом с детектором СО, а другую в зоне «свежий воздух», куда вы планируете пойти, если сработает тревожная сигнализация.

УСТАНОВКА БАТАРЕИ 9 В

1. Надавите и поднимите вверх крышку батарейного отсека.

2. Вставьте батарейку 9 В (входит в комплект поставки) в батарейный отсек, как показано на рисунке.

Убедитесь, что батарейка устанавливается согласно схеме полярности "+" и "-".



3. Убедитесь, что батарейка надёжно защёлкнулась в терминалах, нажав в направлении, указанном стрелкой на рисунке.

4. Закройте крышку батарейного отсека.

5. Нажмите и удерживайте кнопку «Тестирование / Отключение звука» на корпусе устройства, пока не раздастся звук подтверждения. Звуковые сигналы будут раздаваться по шаблону: 4 сигнала, пауза, затем опять 4 сигнала. При этом будет мигать КРАСНЫЙ светодиод. Последовательность сигнализации должна длиться 5-6 секунд. При отсутствии сигнализации проверьте, правильно ли установлена батарея, после чего протестируйте детектор ещё раз.

КАК УСТАНОВИТЬ ДЕТЕКТОР НА СТЕНЕ

Инструменты, которые вам потребуются: карандаш, дрель со сверлом диаметром 5 мм, отвёртка, молоток.

1. Выберите место на стене. Устанавливайте детектор на расстоянии не менее 102 мм от стены и потолка.
2. Приложите монтажный шаблон к стене и сделайте отметку внутри каждого отверстия, где вы будете сверлить, как показано на рисунке ниже.
3. Сверлом 5 мм просверлите два отверстия в отмеченных местах.
4. Вставьте пластиковые дюбели в отверстия, пока они не встанут вровень с поверхностью стены. При необходимости слегка ударьте по ним молотком.
5. Вверните в дюбели винты так, чтобы между головкой винта и стеной оставалось расстояние 3 мм.
6. Повесьте детектор на винты, убедившись, что он прочно закрепился на месте.
7. Протестируйте детектор, как указано в разделе «Еженедельное тестирование».

Монтажный шаблон
(92 мм)



ЕСЛИ ЗВУЧИТ СИГНАЛ ТРЕВОГИ ДЕТЕКТОРА СО

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Срабатывание детектора указывает на присутствие угарного газа (СО), вдыхание которого может привести к смерти. Другими словами, если вы слышите звуки сигнала тревоги, не игнорируйте их!

ЕСЛИ ДЕТЕКТОР СО ИЗДАЁТ ЗВУКИ СИГНАЛА ТРЕВОГИ:

1. Нажмите кнопку тестирования/отключения звука, чтобы выключить звук сигнализации.
2. Позвоните в аварийную службу или пожарную часть. Запишите номер вашей местной аварийной службы здесь:

3. Немедленно выйдите на свежий воздух или откройте дверь или окно. Проверьте, все ли домочадцы покинули дом. Не входите обратно в помещение или не отходите от двери или окна, пока не придут аварийные службы. Поскольку помещение будет проветриваться, детектор СО останется в своем нормальном состоянии.
4. Если после выполнения пунктов 1-3 детектор СО сработает повторно в течение 24 часов, повторите шаги 1-3 и вызовите квалифицированного специалиста по оборудованию для выявления причины появления источников СО от неполного сгорания топлива в оборудовании и приборах, а также для проверки надлежащей работы данного оборудования. Если в ходе осмотра

были выявлены проблемы, немедленно отвезите оборудование в ремонт. Обратите внимание, что любое оборудование, работающее на сгорании топлива, не осмотренное техническим специалистом, необходимо проверить по инструкциям изготовителя или связаться с изготовителем напрямую для получения дополнительной информации о безопасности СО данного оборудования. Также убедитесь, чтобы автомобили не работали в гараже или на прилегающей к дому территории. Запишите номер телефона квалифицированного специалиста по оборудованию здесь:

«СИГНАЛИЗАЦИЯ – ВЫЙДИТЕ НА СВЕЖИЙ ВОЗДУХ»
Если сработала звуковая сигнализация, и мигает красный светодиодный индикатор, выведите всех из помещения на свежий воздух.
НЕ вынимайте батарейки из детектора СО!

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЗВУКА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Функция отключения звука предназначена только для вашего удобства и не решает проблему с угарным газом. Всегда выполняйте осмотр дома после срабатывания детектора. В противном случае это может привести к травме или смерти.
- **НИКОГДА** не вынимайте батарейки из детектора СО, чтобы отключить звук сигнала тревоги. Используйте функцию отключения звука. Извлечение батареек лишит вас защиты! См. раздел «Если детектор СО издаёт звуки сигнала тревоги» для получения информации о соответствующей сигнализации.

Функция отключения звука детектора предназначена для временного отключения звука сигнализации, во время которого выполняется поиск и решение проблемы. В это время прибор будет по-прежнему функционировать в режиме обнаружения СО.

При достижении определенного уровня концентрации СО сработает звуковая сигнализация в соответствии с шаблоном: 4 сигнала, пауза, 4 сигнала и т.д. Нажмите и удерживайте кнопку «Тестирование / Отключение звука», пока не отключится звук. Первоначальный цикл отключения звука будет длиться около 4 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ: По истечении 4-минутного цикла отключения звука детектор СО выполнит переоценку уровня концентрации СО и среагирует соответственно. Если уровень СО останется потенциально опасным или начнет повышаться, снова активируется сигнализация.

При отключении звука сигнализации детектора:

Если у детектора СО...	Это означает, что...
отсутствует звук только в течение 4 минут, а затем громко раздаются: 4 сигнала, пауза, 4 сигнала, пауза	уровни СО остаются потенциально опасными.
Если у детектора СО...	Это означает, что...
звук отсутствует после нажатия кнопки «Тестирование / Отключение звука»	уровни СО понижаются.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О НИЗКОМ ЗАРЯДЕ БАТАРЕИ

Функция отключения звука может временно сделать беззвучным сигнал предупреждения о низком заряде батареи примерно на 8 часов. Звук данного предупреждения можно отключить, нажав кнопку «Тестирование/Отключение звука». Активация отключения будет подтверждена звуковым сигналом.

По истечении 8 часов звук предупреждения о низком заряде батареи будет включен. **Замените батарею как можно скорее; данное устройство не будет работать без питания от батареи!**

Если звук предупреждения о низком заряде не раздается, замените батарею немедленно.

ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛА ОБ ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ

Функция отключения звука может временно сделать беззвучным сигнал предупреждения об окончании срока службы сроком до 2 дней. Звук данного предупреждения можно отключить, нажав кнопку «Тестирование/Отключение звука». Активация отключения будет подтверждена звуковым сигналом.

По истечении 2 дней звук сигнала об окончании срока службы будет включен.

ТЕСТИРОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Выполняйте тестирование детектора СО каждую неделю. Если детектор не работает должным образом, его следует немедленно заменить! В противном случае он не сможет предупредить вас о проблеме.
- НЕ СТОЙТЕ вблизи детектора при звучании сигнала тревоги. Воздействие звуковых сигналов на близком расстоянии от детектора может причинить вред вашему слуху. При тестировании отойдите на шаг назад, когда начнет звучать сигнал тревоги.

Нажмите и удерживайте кнопку «Тестирование / Отключение звука» на корпусе устройства, пока не раздастся звук подтверждения. Звуковые сигналы будут

раздаваться по шаблону: 4 сигнала, пауза, затем опять 4 сигнала. При этом будет мигать КРАСНЫЙ светодиод.

Последовательность сигнализации должна длиться 5-6 секунд. При отсутствии сигнализации убедитесь, что батарейка свежая и установлена правильно, после чего протестируйте детектор ещё раз. Если детектор по-прежнему не работает, немедленно замените его.

Если детектор не был протестирован должным образом:

1. Убедитесь, что батарейка свежая и установлена правильно.
2. Убедитесь, что корпус детектора чистый, без пыли.
3. Вставьте новую батарейку* 9 вольт и протестируйте детектор снова.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- НЕ пытайтесь отремонтировать детектор самостоятельно. Это приведёт к аннулированию гарантии! Если детектор СО по-прежнему не работает должным образом, и он ещё находится на гарантии, см. пункт «Как воспользоваться гарантийным обслуживанием» раздела «Ограниченная гарантия». Немедленно установите новый детектор СО.
- Встроенная тестовая кнопка позволяет проводить проверку всех функций устройства. НИКОГДА не используйте выхлоп транспортного средства! Выхлоп может вызвать необратимое повреждение, что приведет к аннулированию гарантии на прибор.

* Перечень приемлемых для замены батареек см. «Регулярное техническое обслуживание»

РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания детектора СО в нормальном рабочем состоянии:

- Еженедельно выполняйте тестирование устройства, используя кнопку «Тестирование / Отключение звука».
- Очищайте поверхность детектора один раз в месяц, используя мягкую щётку пылесоса. Никогда не используйте воду, моющие средства или растворители, так как они могут повредить устройство. Протестируйте детектор после очистки.

Предупреждение о низком заряде батареи будет активно в течение 7 дней, но следует заменить батарею как можно скорее, чтобы сохранить вашу защиту.

Выбор аккумуляторной батареи для замены:

Для детектора СО требуется одна стандартная батарейка на 9 вольт. Следующие батарейки являются приемлемыми для замены: Duracell MN1604, Energizer 522 b Ultralife U9VL-J-P. Указанные батарейки можно приобрести во многих местных торговых точках.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Всегда используйте только те типы батареек, которые указаны в руководстве пользователя. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** перезаряжаемые батареи. Очистите контакты устройства и батарейки перед её установкой. Устанавливайте батарейку с соблюдением полярности ("+" и "-").
- Утилизируйте батареи должным образом, в соответствии с местными правилами. Обратитесь в местную организацию по сбору и удалению отходов или организацию по переработке отходов, чтобы найти предприятие по переработке электронных отходов в вашем районе. **НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕИ В ОГОНЬ. БАТАРЕИ МОГУТ ПРОТЕЧЬ ИЛИ ВЗОРВАТЬСЯ.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Держите батареи в недоступном для детей месте. Если ребёнок проглотил батарейку, немедленно обратитесь в токсикологический центр или к врачу, так как это может привести к серьёзным негативным последствиям для здоровья ребёнка.
- **НЕ** распыляйте аэрозоли с чистящими средствами или спреи от насекомых вблизи или рядом с детектором СО. **НЕ** покрывайте поверхность детектора краской. Это может привести к необратимым повреждениям детектора.

ВАЖНО!

Бытовые чистящие средства, химические вещества в аэрозольных баллончиках и другие загрязняющие вещества могут влиять на датчик. При использовании любого из этих веществ рядом с детектором СО убедитесь, что помещение хорошо проветривается.

ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ ОБ УГАРНОМ ГАЗЕ (СО)

ЧТО ТАКОЕ УГАРНЫЙ ГАЗ?

Угарный газ (монооксид углерода, СО) является смертельно опасным ядовитым газом, не имеющим вкуса, цвета и запаха. Он выделяется при неполном сгорании любого органического топлива или при пожаре. Электрические приборы, как правило, не выделяют угарный газ.

К такому топливу относится: древесина, уголь, нефть, природный газ, бензин, керосин и пропан.

Бытовые приборы часто являются источниками СО. Если они не проходят должным образом техническое обслуживание, не проветривается помещение, где они установлены, или данные приборы неисправны, уровень концентрации СО может быстро расти. В настоящее время СО является реальной опасностью в домах, являющихся энергоэффективными. «Воздухонепроницаемые» дома с дополнительной изоляцией, герметичными окнами и другими видами изоляции могут «улавливать» внутри помещений угарный газ.

СИМПТОМЫ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ

Следующие симптомы связаны с ОТРАВЛЕНИЕМ УГАРНЫМ ГАЗОМ и должны быть известны ВСЕМ проживающим в доме.

Лёгкая степень: несильная головная боль, тошнота, рвота, усталость (аналогично симптомам гриппа).

Средняя степень: сильная пульсирующая головная боль, сонливость, спутанность сознания, частый пульс.

Тяжёлая степень: судороги, потеря сознания, сердечно-лёгочная недостаточность. Воздействие угарного газа может привести к повреждению мозга, смерти.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Некоторые люди более чувствительны к угарному газу, чем другие. К ним относятся люди с кардиологическими и респираторными проблемами, младенцы, беременные женщины, их нерожденные дети, пожилые люди, которые наиболее быстро и сильно подвергаются воздействию угарного газа. Таким людям следует проконсультироваться с врачом о принятии дополнительных мер предосторожности.

ВЫЯВЛЕНИЕ ИСТОЧНИКА СО ПОСЛЕ СРАБАТЫВАНИЯ ДЕТЕКТОРА

Угарный газ не имеет ни запаха, ни цвета, ни вкуса, что определяет сложность его обнаружения после срабатывания сигнализации детектора. Ниже приведены несколько факторов, которые могут затруднить поиск источников СО:

- Дом хорошо проветрился перед обследованием помещений.
- Проблема связана с «обратной тягой».
- Преходящая проблема появления СО связана с особыми обстоятельствами.

Поскольку угарный газ может рассеяться ко времени проверки помещений, это может вызвать сложность при выявлении его источника. **Компания "BRK Brands, Inc." не принимает на себя обязательств по оплате исследований, связанных с угарным газом, или вызовов технической помощи, выполненной в ответ на возникновение аварийной ситуации.**

КАК МОЖНО ЗАЩИТИТЬ СВОЮ СЕМЬЮ ОТ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ?

Детектор СО является отличным средством защиты. Он контролирует уровень содержания СО в воздухе и издает громкий звуковой сигнал до того, как уровень угарного газа станет опасным для среднего здорового человека.

Детектор СО не является заменой для надлежащего технического обслуживания бытовых приборов.

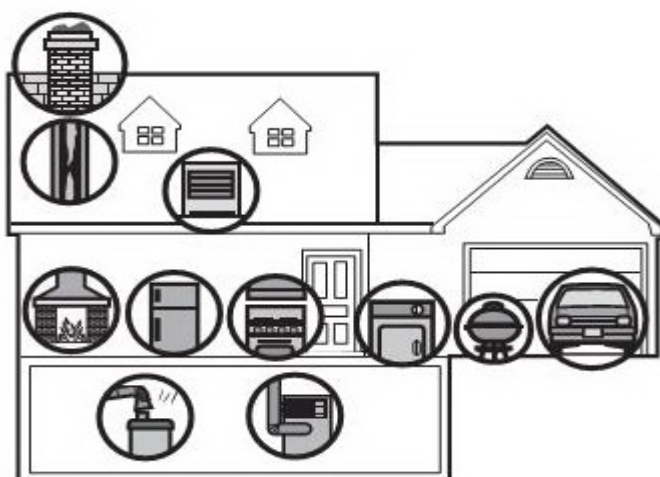
Для предотвращения проблем, связанных с появлением СО, и снижения риска отравления угарным газом:

- Очищайте дымоходы и дымовые трубы ежегодно. Держите их свободными от мусора, листьев, гнёзд для правильной циркуляции воздуха. Также обратитесь к специалисту, чтобы проверить наличие ржавчины и коррозии, трещин и разделения. Эти условия могут препятствовать надлежащему притоку воздуха и могут вызвать обратную тягу. В любом случае никогда не закрывайте дымоход во избежание блокировки потока воздуха.
- Ежегодно проверяйте и выполняйте техническое обслуживание оборудования, работающего на сгорании топлива.
- Выполняйте регулярный визуальный осмотр всех приборов, работающих на сгорании топлива, с целью обнаружения ржавчины и образования накипи. Также проверьте пламя на горелке и индикаторные лампы. Пламя должно быть синего цвета. Жёлтое пламя означает, что газ сгорает не полностью, и может выделяться СО. Держите дверь воздухоподводки на печи закрытой. Открывайте форточки или включайте вентиляторы при их наличии на всех приборах, работающих на сгорании топлива. Убедитесь, что тяга вентиляторов приборов работает наружу. Не используйте гриль или барбекю в закрытом помещении, гараже или на веранде.
- Проверяйте обратный поток вытяжки от источников СО. Осматривайте вытяжной колпак на работающей электропечи на наличие обратной тяги. Осматривайте теплообменник электропечи на наличие трещин.
- Проверяйте дом или гараж с другой стороны стены общего пользования.
- Держите окна и двери приоткрытыми. При подозрении, что угарный газ проникает в ваш дом, откройте окно или дверь. Открытые окна и двери могут значительно снизить уровень концентрации СО.

Кроме того, ознакомьтесь со всеми приложенными материалами.

Полностью прочитайте данное руководство пользователя и убедитесь, что вы знаете, что делать, когда прозвучит сигнал тревоги детектора СО.

ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ СО В ДОМЕ



Приборы, работающие на сгорании топлива: портативный обогреватель, газовый или дровяной камин, газовая плита, варочная панель, газовая сушильная машина для белья.

Неработающая или недостаточная вентиляция: вентиляционная труба водонагревателя отсоединена или подверглась коррозии, утечка из дымохода или печной трубы, треснувший теплообменник, отверстия дымохода заблокированы или засорены.

Ненадлежащее использование прибора/устройства: использование гриля для барбекю или транспортное средство с работающим двигателем в закрытом помещении (например, гараж или веранда).

Временные проблемы, связанные с появлением СО: «преходящие» проблемы или проблемы, возникающие время от времени, которые могут быть вызваны погодными условиями или другими особыми обстоятельствами.

Следующие условия могут привести к «преходящей» проблеме появления угарного газа:

1. Чрезмерная утечка или обратная вентиляция от приборов, вызванная внешними условиями, такими как:
 - Направление ветра и/или скорость, в том числе сильный, порывистый ветер. Тяжёлый воздух в трубах вентиляции (холодный/влажный воздух с продолжительными периодами между циклами).
 - Отрицательный перепад давления воздуха, возникающий при работе вытяжных вентиляторов.
 - Одновременная работа нескольких приборов, работающих в помещении с ограниченным доступом свежего воздуха.
 - Недостаточная герметизация труб вентиляции при вибрации от сушильных машин для белья, печей или водонагревателей.
 - Преграды или нестандартные конструкции вентиляционных труб, которые усиливают вышеупомянутые ситуации.
2. Длительная работа приборов без надлежащей вентиляции (печь, духовой шкаф, камин).
3. Температурные инверсии, при которых выхлопные газы могут концентрироваться близко к грунту.
4. Автомобиль, работающий на холостом ходу в открытом или закрытом пристроенном гараже или около дома.

Эти условия опасны тем, что они могут создать ситуацию по затягиванию угарного газа в ваш дом. Поскольку эти условия являются проходящими, их также трудно воссоздать в ходе исследования причин образования СО.

НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ДЕТЕКТОРАМ СО

ПРИ КАКОМ УРОВНЕ СО СРАБАТЫВАЕТ СИГНАЛ ТРЕВОГИ ДЕТЕКТОРА?

В соответствии со стандартом UL2034 компании "Underwriters Laboratories Inc." звук сигнала тревоги детектора, связанный с обнаружением угарного газа в жилых помещениях, раздаётся при обнаружении детектором уровней концентрации СО в

течение соответствующего времени, как приведено ниже. Концентрация угарного газа выражается в одной частице СО на миллион (ppm) и продолжительности воздействия (в минутах).

Аварийные установки согласно требованиям стандарта UL2034*:

- При обнаружении детектором концентрации СО 400 ppm СИГНАЛ ТРЕВОГИ ГЕНЕРИРУЕТСЯ В ИНТЕРВАЛЕ 4 - 15 МИНУТ.
- При обнаружении детектором концентрации СО 150 ppm СИГНАЛ ТРЕВОГИ ГЕНЕРИРУЕТСЯ В ИНТЕРВАЛЕ 10 - 50 МИНУТ.
- При обнаружении детектором концентрации СО 70 ppm СИГНАЛ ТРЕВОГИ ГЕНЕРИРУЕТСЯ В ИНТЕРВАЛЕ 60 - 240 МИНУТ.

***Приблизительно 10% СОHb (карбоксигемоглобин) воздействия на уровнях при относительной влажности от 10% до 95% .**

Детектор не предназначен для срабатывания при воздействии постоянного уровня концентрации 30 ppm в течение 30 дней.

ВАЖНО!

Детекторы СО срабатывают до того, как наступит непосредственная угроза для жизни. Поскольку угарный газ нельзя увидеть или почувствовать, никогда не считайте, что он отсутствует.

- Концентрация СО 100 ppm в течение 20 минут не может повлиять на среднего взрослого здорового человека, но через 4 часа при таком же уровне может появиться головная боль.
- Концентрация СО 400 ppm через 35 минут может вызвать головную боль у среднего взрослого здорового человека, но через 2 часа может привести к смерти.

ВАЖНО!

Детектор СО измеряет концентрацию угарного газа с течением времени. Детектор срабатывает, если угарный газ достигнет высокого уровня концентрации в течение короткого периода времени или определенного минимального уровня в течение длительного периода времени. Как правило, звук сигнала тревоги раздаётся до появления симптомов отравления у здоровых взрослых людей. Почему это важно? Потому что вы должны быть предупреждены о потенциальном появлении угарного газа, чтобы успеть среагировать. Во многих известных случаях отравления угарным газом потерпевшие могли осознавать, что они чувствуют себя плохо, но при этом они были настолько дезориентированы, что были не в состоянии реагировать должным образом, а именно, не покинули помещение или не позвали на помощь. Кроме того, маленькие дети и домашние животные быстрее всего подвержены отравлению угарным газом. Средний здоровый взрослый человек может не почувствовать никаких симптомов отравления при срабатывании детектора. Тем не менее, люди с кардиологическими и респираторными проблемами, младенцы, а также ещё нерожденные дети, беременные женщины и пожилые люди наиболее быстро и сильно подвергаются воздействию угарного газа. Если вы испытываете даже незначительные симптомы отравления угарным газом, немедленно обратитесь к врачу!

Стандарты: UL2034 от "Underwriters Laboratories Inc." «Одиночные и множественные детекторы угарного газа».

В соответствии со стандартом UL2034 "Underwriters Laboratories Inc.", раздел 1-1.2: «Детекторы угарного газа, рассматриваемые этими требованиями, предназначены для обнаружения присутствия угарного газа от источников таких как, но не ограничиваясь, выхлопы от двигателей внутреннего сгорания, ненормальная работа приборов, которые работают на сгорании топлива, и камины. Детекторы СО предназначены для срабатывания на уровнях концентрации угарного газа ниже тех, которые могли бы привести к потере способности реагировать на опасное воздействие угарного газа». Детекторы СО контролируют воздух и предназначены для выдачи сигнала тревоги до уровней СО, при которых наступает реальная угроза для жизни. Это даст вам драгоценное время, чтобы покинуть дом и устранить проблему. Однако это возможно лишь при условии, что детекторы находятся, установлены и обслуживаются согласно указаниям настоящего руководства.

Обнаружение газа при типичных характеристиках температуры и влажности:

Как правило, детектор СО не генерирует сигнал тревоги при уровнях концентрации СО ниже 30 ppm. Устройство было испытано на сопротивление ложному срабатыванию по метану (500 ppm), бутану (300 ppm), гептану (500 ppm), этил-ацетату (200 ppm), изопропиловому спирту (200 ppm) и углекислому газу (5000 ppm). Измеренные значения концентрации газа и пара выражаются в частицах на миллион (ppm).

Звуковой сигнал тревоги

85 дБ минимум на расстоянии 3 метра.

ОБЩИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ДЛЯ ДЕТЕКТОРОВ СО

Данный детектор СО предназначен для использования в жилых помещениях. Он не предназначен для применения на промышленных предприятиях, где должны выполняться требования Управления по технике безопасности и гигиене труда в отношении детекторов угарного газа. Данное устройство не предназначено для оповещения слабослышащих людей.

Детекторы СО не могут разбудить всех проживающих в доме людей. Если дети и другие члены семьи с трудом просыпаются от звуков сигнала тревоги детектора СО, или если в доме имеются младенцы или члены семьи с ограниченными физическими возможностями, убедитесь, что им будет оказана помощь в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

Детекторы СО не могут работать без источника электропитания. Для данного детектора требуется одна стандартная батарейка на 9 вольт.

Детекторы СО для пользователей солнечной или ветровой энергии или систем питания от батарей: детекторы СО с питанием от сети переменного тока должны работать только на инверторах с «точной синусоидой» или немодулированным синусоидальным сигналом. Эксплуатация данного детектора с большинством изделий, получающих питание от батарей и ИБП (источников бесперебойного питания), или инверторами с прямоугольным сигналом или «квази-синусоидальным» сигналом **приведет к повреждению детектора.** Если

вы сомневаетесь в типе инвертора или ИБП, свяжитесь с производителем для уточнения.

Данный детектор СО не будет реагировать на угарный газ, если он не доходит до датчика. Данный детектор среагирует на СО только при попадании угарного газа на датчик. СО может присутствовать и в других помещениях. Двери и другие преграды могут повлиять на скорость, при которой СО доходит до детектора. По этой причине, если двери в спальню обычно ночью закрыты, рекомендуется установить детектор СО в каждой спальне и в коридоре между ними.

Данный детектор СО не может реагировать на СО на другом этаже дома. Например, детектор, установленный на втором этаже, не сможет среагировать на угарный газ в подвале. По этой причине один детектор не сможет дать адекватного раннего предупреждения. Рекомендуется полная защита. Установите детекторы СО на каждом этаже вашего дома.

Детектор СО нельзя услышать. Громкость сигнала тревоги соответствует или превышает действующие стандарты UL с уровнем 85 дБ на расстоянии 3 метра. Тем не менее, если детектор СО установлен за пределами спальни, его звук не сможет разбудить крепко спящего человека или употреблявшего снотворное или алкогольные напитки. Это особенно касается ситуации, если дверь в спальню закрыта или немного приоткрыта. Даже человек, который бодрствует, может не услышать сигнал тревоги, если звук заблокирован расстоянием или закрытыми дверями. Шум от уличного движения, стереосистемы, радио, телевизора, кондиционера или других приборов может также негативно повлиять на слышимость сигналов тревоги. Данный детектор СО не предназначен для людей с нарушениями слуха.

Детектор СО не является заменой детектора дыма. Несмотря на то, что огонь является источником угарного газа, детектор СО не реагирует на дым или огонь. Данный детектор СО улавливает угарный газ, который может появиться от неисправных печей, электроплит и других источников. Раннее предупреждение о пожаре требует установки детекторов дыма.

Данный детектор СО не является заменой страхования жизни. Хотя детектор СО предупреждает о повышении уровня концентрации СО, компания "BRK Brands, Inc." не гарантирует и не подразумевает, что детектор как таковой является средством защиты человеческой жизни. Домовладельцы и арендаторы по-прежнему должны застраховать свою жизнь.

Данный детектор СО имеет ограниченный срок службы. Несмотря на то, что данный детектор СО и все его компоненты прошли множество испытаний и должны быть максимально надёжными, любой из этих компонентов может выйти из строя в любой момент времени. Поэтому следует проверять функциональность устройства еженедельно.

Данный детектор СО не защищен от неправильного обращения. Как и все другие электронные устройства, этот детектор СО имеет ограничения. Он может обнаружить только СО, который улавливается его датчиками. Устройство не может предупредить заранее, если источник СО находится в отдаленной части дома, на значительном расстоянии от детектора.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА...	ЭТО ОЗНАЧАЕТ...	ВЫ ДОЛЖНЫ...
Непрерывно горит КРАСНЫЙ светодиод, и каждую минуту раздается звуковой сигнал.	Предупреждение о низком заряде батареи.	Установить 1 новую батарейку на 9 вольт*.
Горит КРАСНЫЙ светодиод, и каждую минуту раздаются 3 звуковых сигнала.	СИГНАЛ О НЕИСПРАВНОСТИ. Детектор СО требует замены.	Детектор СО, находящиеся на гарантии, должны быть возвращены изготовителю для замены. См. «Ограниченная гарантия».
Горит КРАСНЫЙ светодиод, и каждую минуту раздаются 5 звуковых сигнала.	СИГНАЛ ОБ ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ. Детектор СО требует замены.	Немедленно заменить детектор СО.
Детектор СО возвращается в режим активации сигнала тревоги через 4 минуты после нажатия кнопки «Тестирование / Отключение звука»	Уровни СО указывают на потенциально опасную ситуацию.	ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ СИМПТОМЫ ОТРАВЛЕНИЯ СО, ЭВАКУИРУЙТЕ всех из дома и позвоните в пожарную часть. При отсутствии симптомов нажмите кнопку «Тестирование / Отключение звука» и проветрите дом.
Сигналы тревоги раздаются часто даже при отсутствии высоких уровней СО, выявленных в ходе расследования.	Детектор СО может быть неправильно расположен. См. раздел «Где устанавливают детекторы».	Поменять место расположения детектора. Если срабатывание детектора продолжается, осмотреть дом на наличие потенциальных проблем. Возможна преходящая проблема с угарным газом.

* Перечень приемлемых для замены батареек см. «Регулярное техническое обслуживание» на стр. 11.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Компания BRK Brands, Inc., ("BRK"), производитель продукции под торговой маркой First Alert®, гарантирует, что в течение десяти лет с даты покупки в данном изделии не будут обнаружены дефекты материалов и изготовления. "BRK", по своему усмотрению, произведет ремонт или замену данного изделия или любого компонента изделия, в котором будет обнаружен дефект в течение гарантийного срока. Замена будет производиться на новый или вновь произведенный продукт или его компонент. Если продукта нет в наличии, замена производится на аналогичный товар равной или большей стоимости. Это является вашей исключительной гарантией.

Данная гарантия распространяется на первоначального розничного покупателя с даты первоначальной розничной покупки и не подлежит передаче. Сохраняйте чек. Документы, подтверждающие покупку, необходимы для выполнения работ по гарантии. Дилеры "BRK", сервисные центры и магазины розничной торговли товаров производства компании "BRK" не имеют права изменять, модифицировать или каким-либо образом менять условия данной гарантии.

Данная гарантия не распространяется на нормальный износ деталей или повреждения в результате любого из следующих действий: небрежное или неправильное использование продукта, использование при несоответствующем напряжении или силе тока, использование с нарушением инструкций по эксплуатации, демонтаж, ремонт или изменение изделия кем-либо, кроме "BRK" или авторизованного сервисного центра. Кроме того, гарантия не распространяется на стихийные бедствия, такие как пожар, наводнение, ураганы и смерчи, а также на батареи, входящие в комплект поставки.

Компания "BRK" не несет ответственности за любые случайные или косвенные убытки, вызванные нарушением любой явной или подразумеваемой гарантии. За исключением случаев, когда это запрещено применимым законодательством, любые подразумеваемые гарантии или условия товарного состояния или пригодности для конкретной цели ограничены сроком прямой гарантии, определенным выше. В некоторых странах и юрисдикциях не допускается прекращения действия или ограничения срока действия соответствующих гарантий, поэтому указанные выше ограничения могут быть к вам неприменимы. Настоящая гарантия дает вам определенные юридические права; вы можете обладать также другими правами, которые в зависимости от штата (страны, провинции) могут быть различными.

Адрес возврата изделия, находящегося на гарантии:

BRK Brands, Inc., 25 Spur Drive, El Paso, TX 79906

Батарея: Компания "BRK Brands, Inc." не даёт никаких гарантий, явных или подразумеваемых, письменных или устных, в том числе гарантии товарного состояния или пригодности для конкретных целей относительно батареи.

Для получения дополнительной информации и обновлений посетите веб-сайт www.firstalert.com

Для сохранения информации о приборе запишите следующее: Дата покупки: _____ Место покупки: _____ Дата установки: ____/____ Месяц/Год Замените детектор через 5 лет после установки. Напишите дату в указанном месте: _____/____ Месяц/Год	Сигнал об окончании срока службы прозвучит примерно через 7 лет после установки, чтобы напомнить вам о необходимости замены устройства. Данный сигнал может быть отключен на срок до 2 дней. Не отключайте детектор и не извлекайте батареи, пока вы не получите замену.
---	--